▲◎▼酸菜發賣客

啓者本號尚自製之酸味極爲適口久爲諸君所讚許今特製酸菜發賣價格相宜倘胞商号惠顧通函從速寄上注意此盼一百磅庄每桶五元五毛二百磅庄每桶十元　市姊廠同和

Hong Wo & Co.　Steveston, B. C.

利埠 YAT YOUN JAI P. O. Box 329 Victoria B. C.

啓者多年皇家大街門牌壹七零七半　電話6267L

自產開影快捷珍寶并招生徒奇妙手法特別傳授

悅容齋影相

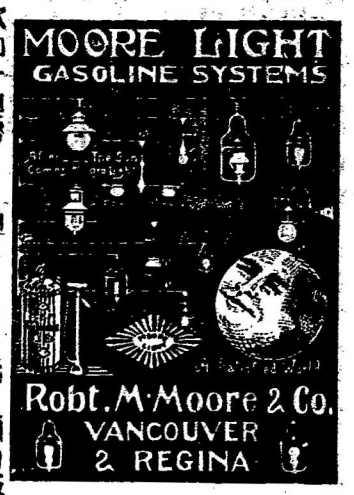
本齋接理按稅讀書帋相能代影帋能代做同胞如有子弟來加按稅讀書各請來面議

德斯杜哇毡那仔煙

金嘴或光身煙仔

每十枝價銀一毫五先

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
光亮加士連燈



啓者本公司各欵加士連燈多雖全帶豪華商人順均極讚許并各用戶亦曾試驗非徒托之空言如華友賜顧仰祈留意笠舉麼亞公司啓

贊元堂藥材 膏丹丸散 絲綢古玩

王肯堂先生知醫（○代醫字）（○代病字）

竊思人生世上爲歡幾何適有痛苦沉迷莫過于病○得良醫可以立愈弗得則或加其矣惟念家叔肯堂前因少年多○纏綿莫已而歲月蹉跎不知所措蓋聞同邑台城譚哲齋先生○術精良名播遐邇藥能中○危而可持凡男子陰虧內傷吐血而兩感傷寒并婦科胎前產後兒科各症尤爲擅長家叔乃棄儒就○受業於彼凡日逐所臨諸症所訂方藥而親見親聞追隨左右計口受心維閱歷數載而定堅定守穩險不移如○之所貴者不如臨症多也隨後出手所○之○藥到回春蓋寒熱虛實詳晰分明望切問聞○情洞悉而藥無虛發著手成春矣故聊誌斯言表其○術俾遠近或有○者知所擇人而用矣

北京中央大學法科畢業法學士舍姪爲周謹誌

Dan Yuen Tong Co.　P. O. Box 394　Cranbrook, B. C.

▲◎▼有頂靚尤魚發賣

本號始創晒英洲尤魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感矣近來幾春因戰務影響各行困乏所做該貨不足各貴號採辦屢屢有阻遲之憾現本公司同人等爲盡招徠起見再集厚資本與捕魚西人訂立合同務其達到目的是春新晒尤魚出市特登數言俾各商號週知請來嘗辦利益均沾是所厚望焉價情貨辦請付中西文件到來定必擇時付上觀看本號新靚尤魚五拾磅庄一百磅庄相枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行

Wing Hem Fish Co.　Fairville, N. B. Can.

謹聲禮告啓

▶利多域◀

利同昌廣告

Lee Hong Chong Co
Phone 3253　P. O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙　梓星光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本鋪(講線三貳五三)(信箱五壹七

民國五年十一月　日

利同昌司理馬道政　馬呈瑞披露

(名)(利)(客)(棧)

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠偏打東街一百二十九号房舍通明裝修華麗全座鋪氈電火輝煌每房均備傢私合用得宜床棹鏡櫃手巾面盆冷熱水喚煖汽喚男女厠所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生　貴客光顧加額歡迎招呼妥當論君貴房無論按日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意爲盼

▲喊線特慶一八九五

司事人江贊祐啟

專拿衣裳鋪

長大褸平沽此等大褸係用精緻或樸實之布依時式縫成小号碼皆備

▲常價　▲現沽

廿五元與廿七元五　十七元

叁十元與叁拾五元　廿叁元

是埠中最特色最相宜者也

THE JONAH-PRAT CO.
401 Hastings St. West

綸昌號

中西新衣　溫高華埠

LUN CHONG & Co.,
Tel. Sey. 7647
P.O. Box 516
17 Pender Street. E.
Vancouver, B.C.

本店自創斯業　至今廿有餘年久蒙梓里光顧　自知惠我如天今又加聘縫師　趨時西裝兼全各色羊毛線仔　推結內衫外裝樹膠鞋與襪帽　貨品俱是華新函取來自外埠　依期妥附週旋羽紗五色國旗

司理人何家燕炎燕啟

◎◎◎張少蓬証書

弟患氣血兩虧　腎陽無力之症　經有數年　因醫藥空費　難收效果　亦屬無可如何之事也　見各報登載●生行所製(三鞭補腎丸)之功力　僑胞服用稱頌不置　姓名里居　證據確鑿　量必事有實情　弟即購回半料　朝晚吞服　果然壯陽健腎　效驗莫名　竊思殘軀弱質　幸賴復元　感激之餘特鳴於報

開平沙崗人現寓美國表始埠張少蓬代白

Wah Chong Tai Co. Butte, Mont. U. S. A.

腎虧有藥

水土寒涼　最易起
腎貴溼久　最易虧
色慾過度　最易虧腎
衣衾病後　最易傷腎
如患此病　必要補腎
請服此丸　保能強腎

白料廿元　半料十元
小料五元　半小料四元

海狗三鞭合各藥

生精益氣壯陽

補腎丸

買藥問症　照此通函

商家代理
特別利權

各埠代理處

美國

(烏約)杏林春　廣信昌　廣和祥
(新蓋)遠東公司　(坡士頓)永盛隆　(士作頓)趙順醫館　(羅省)永隆
(溫哥華)生隆棧　(高華)廣萬生

英國

(舍路)廣德號　伍星池　(西林)黎子貞
(芝加高)永同昌　義聯祥　(二埠)杏林春　益昌
(域多利)煜記　(滿地可)合和　(華盛頓旅館)張雨香　張培

墨國

(扶尾利埠)廣同益

古巴國

華文商報

(葛崙)日新公司　(粒巴海埠)巨安　(斐市那埠)保滋堂　惠濟堂
(檀香山)漢文報　林棣記　(樂居埠壓文頓埠)興利號　廣東祥
(咕華路)廣德春和堂

寄件郵費　買者自理　美國埠　各國埠

總發行所　美國大埠

奇生行

KAYSANG COMPANY
843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL.